

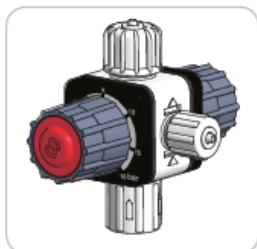


Данное руководство по эксплуатации содержит информацию по технике безопасности, игнорирование которой может поставить под угрозу жизнь или привести к серьезным травмам. Они обозначены этим значком.



Использование данного устройства с радиоактивными химикатами запрещено!

Держите устройство защищенным от солнца и воды. Избегайте попадания брызг воды.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО КЛАПАНА

Прочтите внимательно!



РУССКАЯ версия



ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИЗДЕЛИЯ С ДОЗИРУЮЩИМ НАСОСОМ

Опасность! В экстренных случаях насос и **МФКТ** (Многофункциональный клапан) далее по тексту **МФКТ**, следует немедленно отключить!

Отсоедините кабель питания от источника питания!

При использовании насоса и МФКТ с агрессивными химическими веществами соблюдайте правила, касающиеся транспортировки и хранения агрессивных жидкостей! При установке всегда соблюдайте национальные правила! Производитель не несет ответственности за любое несанкционированное использование данного продукта, которое может привести к травмам, повреждению людей или материалов.

Внимание!

Насос и МФКТ должны быть доступны в любое время как для эксплуатации, так и для обслуживания.

Доступ не должен быть каким-либо образом затруднен! Насос, МФКТ и принадлежности к нему должны обслуживаться и ремонтироваться только квалифицированным и уполномоченным персоналом!

Перед обслуживанием насоса и МФКТ всегда сливайте жидкость!

Слейте жидкость и промойте бачок перед началом работы с насосом, который использовался с опасными или неизвестными химическими веществами! Всегда читайте инструкцию по химической безопасности!

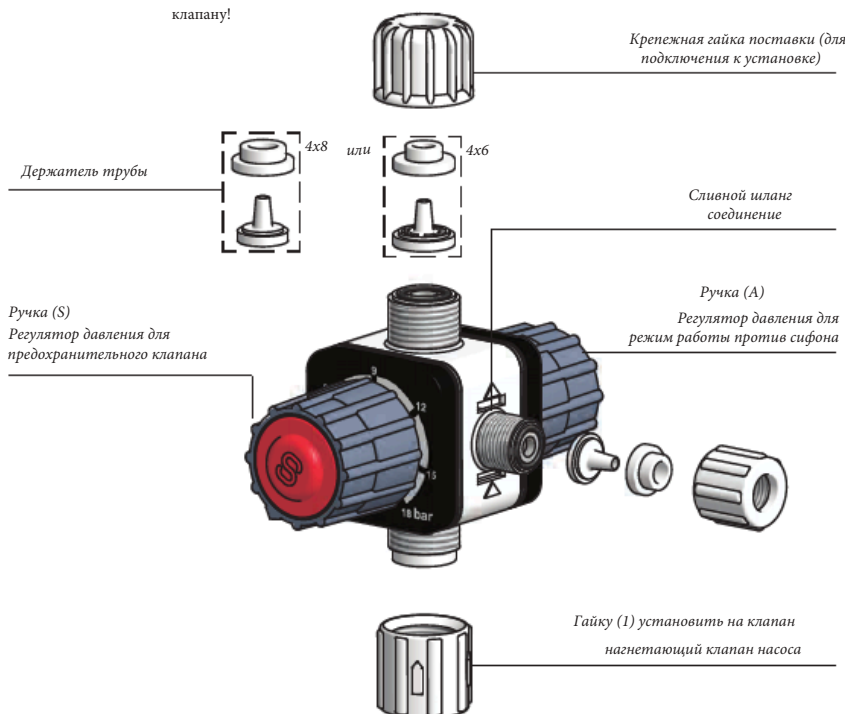
Всегда надевайте защитную одежду при обращении с опасными или неизвестными химическими веществами!

Введение:

Многофункциональный клапан - это устройство с 4 функциями. Он работает как "Антисифонный клапан", "Предохранительный клапан" и "Выпускной клапан". Устройство можно настроить на работу при выбранном давлении с помощью ручек "S" и "A".

Предупреждение: Никогда не поворачивайте ручки вне зоны досягаемости!

Предупреждение: Всегда подсоединяйте сливной шланг к многофункциональному клапану!

**Примечание:**

Многофункциональный клапан может изменять расход подключенного дозирующего насоса. Проверьте расход насоса после установки многофункционального клапана.

Установка многофункционального клапана:

- Отвинтите соединительную гайку (1) многофункционального клапана.
- Снимите комплект шланговых соединений с нагнетательного клапана насоса. Если насос уже установлен, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации насоса, чтобы избежать химических повреждений.
- Наденьте соединительную гайку (1) на нагнетательный клапан насоса. Следите за направлением стрелки на корпусе соединительной гайки (1).
- Установите многофункциональный клапан (повернув его выпускной стороной по желанию) на соединительную гайку (1).
- Завинтите соединительную гайку (1), поворачивая ее по часовой стрелке до полной фиксации.

Режим работы напорного клапана.:

“Режим работы клапана высокого давления” позволяет клапану оставаться всегда закрытым до тех пор, пока не будет достигнуто заданное значение давления на входе. Значение давления можно установить, используя описанную выше процедуру.

- Потяните ручку с надписью “А” до тех пор, пока не раздастся “щелчок”.
- Отрегулируйте давление (бар) до желаемого значения (в диапазоне от 0 до 5 бар).
- Нажимайте на ручку с надписью “А” до тех пор, пока не раздастся “щелчок”.

Режим работы антисифонного клапана.:

Режим работы против сифона не допускает попадания дозируемого продукта через инъекционный клапан, когда насос не дозирует, поскольку на инъекционном клапане создается отрицательное давление.

- Потяните ручку с надписью “А” до щелчка.
- Отрегулируйте давление (бар) на 0 бар.
- Нажимайте на ручку с надписью “А” до тех пор, пока не раздастся “щелчок”.

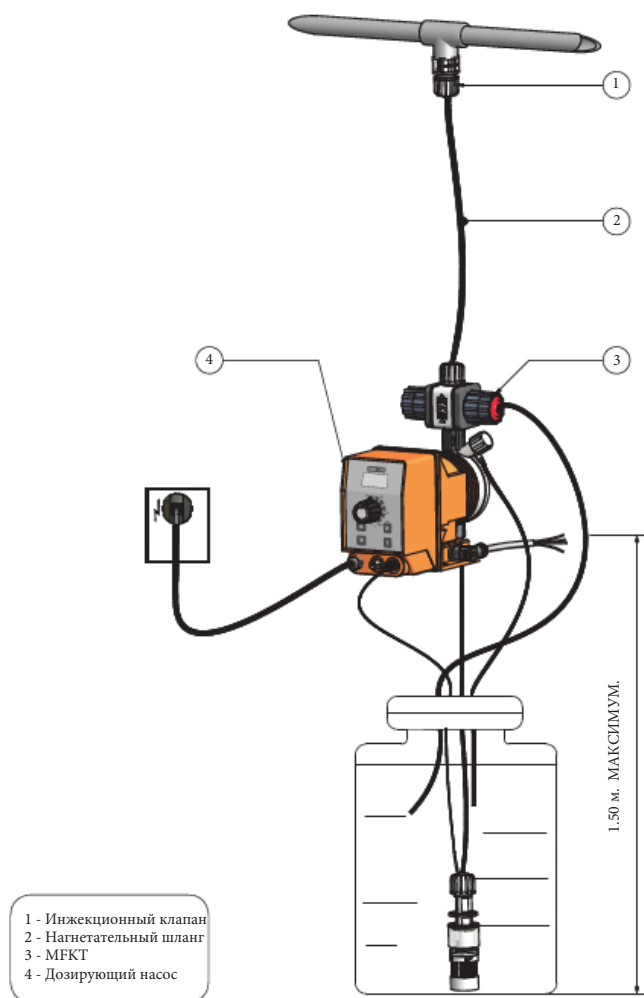
Примечание: Если резервуар для продукта установлен над клапаном впрыска, отрегулируйте ручку (А), рассчитав высоту (0,1 бар на метр и добавив 1 бар).

Режим работы предохранительного клапана.:

Режим работы предохранительного клапана активирует выпуск продукта через сливной шланг при превышении определенного значения давления (не более 18 бар).

Автоматическая продувка продукта при превышении давления:

- Потяните ручку с надписью “S” до тех пор, пока не раздастся “щелчок”.
- Отрегулируйте давление (бар) до желаемого значения (в диапазоне от 0 до 18 бар).
- Нажимайте на ручку с надписью “S” до тех пор, пока не раздастся “щелчок”.



Рабочий диапазон предохранительного клапана:	от 3 до 18 бар	(43-261 фунт/кв.дюйм)
Рабочий диапазон клапана давления:	от 1 до 5 бар	(14,5-72,5 фунт/кв.дюйм)
Фитинги:	1/2" , 3/8"	4x6
Материал корпуса / гидравлики	PVDF / PVDF	
Уплотнение	VITON - DUTRAL - NBR	
Мембрана:	PTFE	

Также входит в комплект поставки:

соединительная гайка (для установки клапана на нагнетательный клапан насоса) 1/2 "

удерживающее кольцо ежаг для шланга 4x8 (пох)

Руководство по эксплуатации



Указатель

1. Введение	3
2. Установка и режимы работы	4
3. Схема установки	5
4. Технические характеристики и распаковка	6

Descrizione Prodotto

Product Description

Codici Identificativi Prodotto

(i simboli "-" completano il codice del prodotto in base alla configurazione delle varianti)

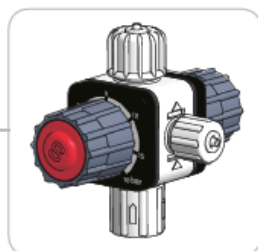
Product Identification Codes

(the "-" symbols complete the product code based on the configuration of the variants)

MF VALVE SERIES

VALVOLA MULTI FUNZIONE SERIE

023 _ _ _ _ 1



Tutti i materiali utilizzati per la costruzione della pompa dosatrice e per questo manuale possono essere riciclati e favorire così il mantenimento delle incalcolabili risorse ambientali del nostro Pianeta. Non disperdere materiali dannosi nell'ambiente! Informatevi presso l'autorità competente sui programmi di riciclaggio per la vostra zona d'appartenenza!